

Þessar öryggisleiðbeiningar eru í samræmi við ES-tilskipun 1907/2006 Viðb. II (SDS-01-CEPE) og reglur Vinnueftirlits ríkisins nr. 602/1999 m.s. br. (REACH).

Vosschemie

Vöruheiti: CARSYSTEM ÚÐABRÚSI TIL ÁFYLLINGAR

ÚÐABRÚSI

ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

1. Söluheiti efnis. Nafn, heimilisfang og sími framleiðanda og seljanda.

Söluheiti efnis: **CARSYSTEM Prefill-Spray**
Vörukóði framl: **Prefill-Spray**
Notkun efnis: **Þrýstihylki/úðabrúsi til áfyllingar**
Framleiðandi: Vosschemie GmbH, Esinger Steinweg 50,
D-25436 Utersen, Germany



Seljandi/dreifing:

Málningarvörur ehf. Sími 587-6644. Vefsíða: <http://www.malningarvorur.is>

Netfang starfsmanns framl. sem hefur með gerð öryggisleiðbeininga að gera:

Neyðarsímar: Framleiðandi: 00 04122/717-0. Landspítali Eitufrenamiðstöð 543 2222. Lögregla/sjúkrafl. Sími 112.

2. Varúðarupplýsingar.

Afar eldfimt (Fx) , Ertandi (Xi)

Varnaðarmerki á umbúðum:

Sjá kafla 15.

Viðvörðun á umbúðum:

- Afar eldfimt
- Getur við notkun myndað sprengifimt gas með lofti.
- Hitni umbúðin getur hún sprungið.
- Ertir augu
- Endurtekin meðhöndlun getur valdið ofþornun og sprungum í húð
- Gufa af efninu getur valdið syfju og svima.

Úðabrúsi: Þrýstihylki: Hlífið gegn sólarljósi og hita umfram 50 °C.

Hvorki má gata né brenna úðabrúsa - jafnvel þótt teljist tæmdur.

- Geymið þar sem börn ná ekki til.

- Úðið ekki á eld eða glóandi hluti

- Haldið frá hita- og neistagjöfum - Reykingar bannaðar

2. Samsetning efnis - upplýsingar um hættulegt innihald.

Efni sem teljast hættuleg heilsu eða umhverfi samkvæmt skilgreiningu tilskipunar 67/548/EEC:

ES-nr.	CAS-nr.	Heiti efnis.	Styrkur % (af þyngd)	Hættufl.	Hættusetningar**
200-662-2	67-64-1	aseton	10,0-25,0	F, Xi	11-36-66-67
201-159-0	78-93-3	etýlmetýlketón (bútanón)	10,0-25,0	F, Xi	11-36-66-67
203-933-3	112-07-2	bútýlglykól-asetat	>2,5-10,0	Xn	20/21

* Mengunarmörk (OEL), sé þeim til að dreifa, eru listuð í kafla 8

** Texti allra hættusetninga er sýndur í kafla 16.

4. Skyndihjálp

Almennt:	Í öllum tilvikum, hvort sem um grun eða einkenni er að ræða, skal leita læknis. Sé viðkomandi meðvitunarlaus skal hvorki gefa honum vott né þurrt. Sé viðkomandi meðvitunarlaus skal leggja hann í hvíldarstöðu og leita læknisaðstoðar.
Innöndun:	Flytjið viðkomandi út undir bert loft. Leitið læknisaðstoðar. Haldið hita á viðkomandi í hvíldarstöðu. Sé öndun óregluleg eða hefur stöðvast skal beita öndunaraðstoð (munn við munn eða súrefnisgjöf).
Snerting við húð	Fjarlægið mengaðan fatnað og skó. Þvoið svæði vel með sápuvatni eða notið viðurkennt húðhreinsiefni. Notið EKKI leysiefni eða þynni.
Snerting við augu	Fjarlægið snertilinsur. Skolið augu strax rækilega með hreinu vatni í minnst 15 mín.og haldið augnlokum uppi við skolun. Leitið læknis tafarlaust.
Inntaka:	Hafi efnið verið gleypt skal leita læknisaðstoðar tafarlaust. Haldið viðkomandi í hvíldarstöðu. Framkallið ekki uppsölur.

5. Eldsvoði - slökkviefni.

Slökkviefni:	Mælt er með notkun sands, kolsýru eða dufti. Notið ekki vatn á eld.
Leiðbeiningar:	Við bruna myndast þykkur svartur reykur. Niðurbrotsefni, koloxíð, geta valdið heilsuskaða. Hættu getur stafað af myndun sprengifimrar eldfimrar gufu. Sprengihætu stafar af ílátum. Við bruna myndast m.a. koloxíð og aðrar eittraðar gufur.
Hlíðarbúnaður:	Til að forðast innöndun reyks af brennandi efninu þarf öndunarbúnað með tilfærðu lofti við slökkvistarf.
Annað:	Kælið nálæg ílát með vatnsúða. Við bruna myndast m.a. koloxíð og aðrar eittraðar gufur. Varnið því að slökkvívökvi nái að renna í niðurföll. Þurkkið upp með uppsuguefni og setjið í örugg ílát til förgunar í samræmi við reglur um meðhöndlun spilliefna.

6. Efnaleki.

Persónuvarnir:	Útilokið neistagjafa og loftræstið svæðið. Forðist innöndun gufu eða úða. Lesið leiðbeiningar í kafla 7 og 8. Forðist snertingu efnis við húð, augu og fatnað. Andið ekki inn gufu af efninu. Útilokið neistagjafa á hættusvæði. Tryggið virka loftræstingu. Haldið óviðkomandi frá spillisvæði. (sjá kafla 13). Vísið óviðkomandi frá svæðinu.
Umhverfisvernd:	Varnið því að efnið nái að renna í niðurföll eða í vatn. Nái efnið að renna í vatn, læk eða skolp skal tilkynna það heilbrigðiseftirliti viðkomandi sveitarfélags í samræmi við gildandi lög og reglugerðir.
Þrif -hreinsun:	Bindið efnið með óeldfimu efni svo sem sandi eða mold eða uppsuguefni. Notið EKKI vatn eða vatnsgrunduð hreinsiefni við þrif. Sjá kafla 8. Fargið sem spilliefni í samræmi við reglur/lög, sjá kafla 13.

7. Meðhöndlun og geymsla.

Meðhöndlun:	Forðist snertingu við húð og augu. Forðist innöndun gufu af efninu. Tryggið virka loftræstingu þar sem efnið er meðhöndlað, geymt og notað. Mælt er með útsogskerfi. Gera skal ráð fyrir að sprengifimt og mjög eldfimt gas geti myndast þar sem gufa af efninu blandast lofti. Haldið fjarri hita- og neistagjöfum. Bannið reykingar á vinnusvæði. Kynnið starfsmönnum þessi öryggisatriði.
Geymsla:	EKKI skal geyma efnið við lægra hitastig en 0°C né hærra 40°C og þannig að það geti ekki hitnað umfram 50 °C. Efnið skal geyma í samræmi við lög og reglugerðir um meðferð og geymslu eldfimra efna (í úðabrusum). Haldið neistagjöfum og eldvökum fjarri geymslu. Bannið reykingar. Hlífið gegn sólarljósi.

Neytið hvorki matar né drykkjar á þeim stað þar sem efnið er notað. Þvoið hendur með sápuvatni í lok vinnutarnar. Ekki skal geyma efnið nærri drykkjar- eða matvöru. Ekki skal geyma efnið nærri dýrafóðri.

8. Mengunarmörk - persónuhlífar - forvarnir.

Ráðstafanir: Tryggið næga loftræstingu með loftræstikerfi húss með virku útsogi. Nægi það ekki, af einhverjum ástæðum, til að halda mengun í andrúmslofti innan mengunarmarka verður að nota viðeigandi öndunargrímu/búnað.

Heiti efnis			Mengunarmörk
200-662-2	67-64-1	aseton	500 ml/m ³ 1200 mg/m ³
201-159-0	78-93-3	etýlmetýlketón (bútanón)	200 ml/m ³ 600 mg/m ³
203-933-3	112-07-2	bútýlglykól-asetat	20 ml/m ³ 130 mg/m ³
204-065-8	115-10-6	dímetýleter	1000 ml/m ³ 1900 mg/m ³

Engri hættu stafar af efnunum fari magn þeirra í andrúmslofti ekki upp fyrir ofangreind mengunarmörk.

Persónuhlífar

Öndunarbúnaður: Tryggja skal sem besta loftræstingu þar sem unnið er með efnið. Vinni starfsmenn með efnið þar sem styrkur þess í andrúmslofti er umfram mengunarmörk eiga þeir að nota viðeigandi öndunarbúnað af viðurkenndri gerð. (Mælt með brúnni A-síu)

Húð og líkami: Notið léttan hlífðarfatnað.

Hendur: Nota skal hlífðarhanska og fara að ábendingum framleiðanda um val, umhirðu þeirra og endurnýjun. Varnarkrem getur hlífð húð við snertingu en skal þó ekki nota eftir að snerting hefur átt sér stað.

Augu: Nota skal þéttaðfallandi hlífðargleraugu sé hætta talin á að efnið geti borist í augu.

Hreinlæti: Notið handvarnarkrem. Þvoið hendur að lokinni notkun og áður en matar /drykkjar er neytt. Neytið ekki matvæla þar sem unnið er með efnið. Bannið reykingar á notkunarsvæði. Mettaðan hlífðarfatnað skal þvo eftir hverja törn. Notið ekki vinnuföt mettuð efninu nema þegar efnið er notað. Geymið vinnufötin ekki hjá öðrum fatnaði.

Ráðstafanir gagnvart umhverfi:

9. Eðlis- og efnaeiginleikar.

Form/útlit/lykt : Vökvi á úðabrúsa, dæmigerð leysiefnalykt

Litur : Litlaust

Suðumörk:

Blossamark : < 0°C

Sjálfkveikimörk: 235 °C

Sýrustig (pH) :

Seigja :

Rúmpyngd : 0,73 g/sm³ við 20°C

Eðlisþyngd gufu :

Sprengimörk: Neðri: 1,8 % rúmmáls. Efri: 18,6 % rúmmáls.

Upplýsanleiki í vatni: lítill (við 20°C)

Gufuprýstingur: 5200 hPa við 20°C

Uppgefnir eðliseiginleikar og norm eru ekki nákvæm gildi varðandi aðstæður, öryggi og/eða efnablöndun.

10. Áhrifavaldar - stöðugleiki.

Ekki er hætt á hættulegum efnahvörfum sé efnið geymt og meðhöndlað samkv. leiðb. í kafla 7.

Engri hættu stafar af niðurbrotsefnum sé varan geymd samkvæmt fyrirmælum í kafla 7.

Forðist hitun efnisins. Þrýstihylki geta sprungið við hitnun umfram 50°C auk þess að mynda sprengifima og eldfima gufu.

11. Eiturfræðileg atriði.

Efnið hefur verið metið í samræmi við hefðbundna aðferð í tilskipun 1999/45/EC um hættuleg efni og flokkast eftir henni sem skaðlegt heilsu (frekari upplýsingar er að finna í kafla 3 og 15). Efnið ertir augu. Engin ofnæmisáhrif eru þekkt.

12. Umhverfismál.

Varnið því að efnið komist í frárennslis-eða vatnskerfi.

13. Förgun.

Förgun efnisins, í hvaða formi sem er skal framklvæma í samræmi við lög og reglugerðir viðkomandi lands/sveitarfélags.

- Farga skal afgangum efnis sem spilliefni í samráði við starfsfólk spilliefnamóttöku. Evrópski spilliefnalistinn: 08 01 11.
- Farga skal tæmdum úðabrúsum sem spilliefni hjá viðkomandi spilliefnamóttöku. Evrópski spilliefnalistinn: 015 01 04.

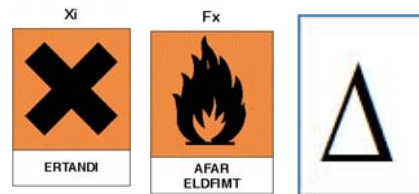
14. Flutningur.

UN Nr.	1950
Í lofti (IATA):	Úðabrúsi, eldfimt, Fl. 2,1 eldfimt gas.
Á sjó (IMO 9):	Úðabrúsi, Fl. 2, EmS F-D S-U
Landfl. (ADR/RD)	Úðabrúsi, eldfimur vökvi, Fl. 2, Fl.kóði: 5F

15. Lög og reglugerðir sem varða viðkomandi efni.

Reglugerðir: Varnaðarmerkingar skv. Reglugerð 236/1990 með síðari breytingum og skv. tilskipunum ES.

Varnaðarmerki: Afar eldfimt (Fx), Ertandi (Xi), Hættulegt umhverfinu (N), blindramerki.

**Innihaldsefni:**

Hættusetningar:

H12 Afar eldfimt

H18 Getur myndað eldfimar/sprengifimar blöndur af efnagufu og lofti við notkun.

H36 Ertir augu

H66 Endurtekin snerting getur valdið þurri eða sprunginni húð.

H67 Innöndun gufu getur valdið sljóleika og svima.

Varðnaðarsetningar:

V2 Geymist þar sem börn/óvitar ná ekki til.

V23 Varist innöndun gufu og úða.

V51 Má einungis nota á vel loftræstum stað.

V38 Notið öndunargrímu ef góð loftræsting er ekki fyrir hendi.

V24/25 Varist snertingu við húð og augu.

V26 Berist efnið í augu skal skola vandlega með miklu vatni og leita læknis.

V46 Leitið umsvifalaust læknis eftir inntöku og sýnið umbúðir eða umbúðamerkingar.

V64 Við inntöku, skolið munn með vatni (en eingöngu sé viðkomandi með meðvitund)

V43 Notið sand, kolsýru eða duft við slökkvistarf. Notið aldrei vatn.

V29/56 Má ekki losa í niðurfall. Skilið efni og umbúðum á móttökustöð fyrir spilliefni.

V9 Geymist á vel loftræstum stað.

V16 Haldið frá hita- og neistagjöfum - Reykingar bannaðar.

V33 Gerið varúðarráðstafanir gagnvart stöðurafragnni.

V60 Efni og umbúðum skal farga sem spilliefni.

Úðabrusi: Þrýstihylki: Hlífið gegn sólarljósi og hita umfram 50 °C.

Hvorki má gata né brenna úðabrusa - jafnvel þótt teljist tæmdur.

- Geymið þar sem börn ná ekki til.

- Úðið ekki á eld eða glóandi hluti

- Haldið frá hita- og neistagjöfum - Reykingar bannaðar

Íslenskar reglugerðir:

Reglugerð nr. 236/1990 um flokkun, merkingu og meðferð eitrefna, hættulegra efna og vörutegunda sem innihalda slík efni, ásamt síðari breytingum.

ESB reglugerðir:

ESB-leiðsögn 2004/42/EC 2004/42/IIB (b) (250) < 250

Vísað er til tækniupplýsinga (Data sheet) á vef framleiðanda. www.vosschemie.de

Ath. 88,5% af þyngd efnisins er eldfimt.

Atriði varðandi Rokefna-tilskipun 2004/42/ECVOC

Undirflokkur skilgreindur í fylgiskjali IIB D

Hámarksinnihald lífrænna rokefna tilgr. í IIB(e) : 733 g/l

RLE-innihald viðk. vöru fyrir notkun samk. ISO 11890 :

(Ath. VOC = Volatile Organic Compound = Rokgjarnt lífrænt efni = RLE)

Varðandi þetta efni gilda tilmæli ESB um að það sé ekki meðhöndlað í unglíngavinnu né af vanfærum konum.

Hættuflokkun gagnvart loftmengun: Fl. II 3,5%, Fl. III 96,5% (TA-Luft)

Hættuflokkun gagnvart neysluvatni: 2 (WGK)

16. Aðrar upplýsingar

Tæmandi listun á hættusetningum í kafla 3.

H11 Mjög eldfimt.

H12 Afar eldfimt

H18 Getur myndað eldfimar/sprengifimar blöndur af efnagufu og lofti við notkun.

H20/21 Hættulegt við innöndun og í snertingu við húð.

H36 Ertir augu.

H66 Endurtekin snerting getur valdið þurri eða sprunginni húð.

H67 Innöndun gufu getur valdið sljóleika og svima.

Séu upplýsingareitir í þessum öryggisleiðbeiningum óútfylltir er ástæðan sú að ekki liggja fyrir niðurstöður mælinga eða upplýsingar byggðar á reynslu. Það er þó ekki til marks um að ekki stafi hættu af efninu, notkun þess eða meðhöndlun og því skal ítrekað að fyllstu varkárni sé gætt jafnframt því að fylgt sé öryggisreglum vinnustaðar.

Upplýsingar í þessum öryggisleiðbeiningum byggjast á vitneskju okkar, reynslu og þekkingu á þeim degi sem þær eru gefnar út. Leiðbeiningarnar eiga að tryggja öryggi þess sem hefur kynnt sér þær og fer eftir þeim við notkun og meðhöndlun. Ekki ber að líta á upplýsingar í þessu riti sem yfirlýsingu eða staðfestingu á tæknilegum eiginleikum viðkomandi efnis.

Útgáfudagur: 13. mars 2008. Endurskoðuð útgáfa nr. 1.01.00

Íslensk þýðing úr þýsku fyrir Málningarvörur ehf. í nóvember 2008.

Leó M. Jónsson iðnaðar- og vélátæknifræðingur, Reykjanesbæ.